

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS**GIUNTA**

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
26.08.2026

UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartnerin der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.**BESCHLUSS****DELIBERAZIONE**

Mensadienst für die Bediensteten der Gemeinde
Ahrntal für das Jahr 2026 - Auftrag an die Firma
Moneynet AG - Verpflichtung eines
Zusatzbetrages für das Jahr 2026

Servizio mensa per i dipendenti del Comune di
Valle Aurina per l'anno 2026 - incarico alla ditta
Moneynet S.P.A. - impegno di un importo
suppletivo per l'anno 2026

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

UAZVq1V7q1eNx1hcH0Bb2IMkHyOIMiW0sD2pLugrzEc=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

zOhvv4Ztz8LvdXStQA0Wz+pkoSdMBn5ITS2TFF7Worc=

Vorausgeschickt, dass der Gemeindevausschuss mit Beschluss Nr. 42 vom 21.01.2026 entschieden hat, gemäß Angebot vom 09.01.2026 die Firma Moneynet AG mit dem Mensaersatzdienst mittels elektronischer Essensgutscheine für den Zeitraum 2026 zu beauftragen;

Verbuchung im Haushaltsplan:

Premesso che la Giunta comunale ha deciso con delibera del 21.01.2026, n. 42 di incaricare, secondo l'offerta del 09/01/2026, la ditta Moneynet S.P.A., con il servizio sostitutivo di mensa mediante boni pasto elettronici per il periodo anno 2026;

Iscrizione al bilancio:

Steuergrundlage/ imponibile	MwSt./Iva	Gesamtbetrag/ importo totale	vorgemerkte Verpfl. / impegno prenotato
€ 12.500,00	€ 500,00	€ 13.000,00	43/2026

Festgestellt, dass aufgrund des erheblichen Bedarfs und weil die Inanspruchnahme nur geschätzt wurde, der verpflichtete Betrag für den Mensaersatzdienst mittels elektronischer Essensgutscheine für den restlichen Zeitraum 2026 erhöht werden soll, da von den verpflichteten € 13.000,00 lediglich ein Restbetrag von € 347,36 verfügbar ist (Stand 24.08.2026);

Si è constatato che, in considerazione del notevole fabbisogno e poiché l'utilizzo è stato solo stimato, l'importo impegnato per il servizio sostitutivo della mensa tramite buoni pasto elettronici debba essere aumentato per il restante periodo 2026, poiché dei 13.000,00 € impegnati è disponibile solo un importo residuo di 347,36 € (situazione al 24/08/2026);

Nach Einsichtnahme in:

- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- das einheitliche Strategiedokument;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;

Visti:

- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- il bilancio preventivo corrente;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;
- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. für das Jahr 2026 einen zusätzlichen Betrag von € 15.000,00 für den Mensaersatzdienst mittels elektronischer Essensgutscheine der Firma Moneynet AG zu verpflichten;

1. di impegnare per l'anno 2026 un importo suppletivo di 15.000,00 € per il servizio sostitutivo della mensa tramite buoni pasto elettronici presso l'impresa Moneynet S.P.A.;

2. Verbuchung im Haushaltsplan:

2. iscrizione al bilancio:

Jahr/ anno	Betrag/importo	Verpflichtung/ impegno
2026	€ 15.000,00	43/2026

Sonstige Personalkosten	10200/S/Art. 01101.01	Altre spese per il personale
-------------------------	----------------------------------	------------------------------

3. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus Gründen der Dringlichkeit (damit für die nächsten Rechnungen die finanzielle Deckung gegeben ist) mit eigener Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3. la presente delibera mediante apposita votazione viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per motivi di urgenza (affinché sia garantita la copertura finanziaria per le prossime fatture) ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
